

**REAL ESTATE COMMISSION**  
Professional and Vocational Licensing Division  
Department of Commerce and Consumer Affairs  
State of Hawaii

[www.state.hi.us/hirec](http://www.state.hi.us/hirec)

**MINUTES OF MEETING**

The agenda for this meeting was filed with the Office of the Lieutenant Governor, as required by Section 92-7(b), Hawaii Revised Statutes.

Date: Friday, August 30, 2002

Time: 9:00 a.m.

Place: Kapuaiwa Room  
HRH Princess Victoria Kamamalu Building  
1010 Richards Street, Second Floor  
Honolulu, Hawaii

Present: John Ohama, Chair  
Mitchell Imanaka, Vice Chair  
Louis Abrams, Member  
Marshall Chinen, Member  
Patricia Choi, Member  
Kathleen Kagawa, Ph.D., Member  
Iris Okawa, Member  
Peter Rice, Member  
Vern Yamanaka, Member

Calvin Kimura, Supervising Executive Officer  
Diane Choy Fujimura, Senior Real Estate Specialist  
Lorene Arata, Real Estate Specialist  
Cynthia Yee, Senior Condominium Specialist  
Cheryl Leong, Condominium Specialist  
Shari Wong, Deputy Attorney General  
Irene Kotaka, Secretary

Nicki Ann Thompson, Hawaii Association of REALTORS  
Ronald Fleet  
Carl Choy, Morgan Stanley Dean Witter  
Lynne Kinney, Morgan Stanley Dean Witter  
Keith Shinkawa  
Hiroshi Proctor

Excused: None

Call to Order: The Chair called the meeting to order at 9:04 a.m., at which time quorum was established.

Chair's Report: No Chair's report was presented.

Executive Officer's  
Report:

**Announcements, Introductions, Correspondence and Additional  
Distribution**

**Additions to the Agenda**

Upon a motion by Commissioner Imanaka, seconded by Commissioner Yamanaka, it was voted on and unanimously carried to add the following items to the agenda:

6. Licensing – Questionable Applications
  - e. Hiroshi R. Proctor
  - f. Keith T. Shinkawa

**Additional Distribution**

The following materials were distributed to the Commissioners prior to the start of the meeting:

4. Committee Reports
  - b. Education Review Committee – Continuing Education Administration, Curriculum, Courses, Providers, and Instructors – Applications – Course – “Sick Building Syndrome . . . and Some Moldy Facts”
6. Licensing – Questionable Applications
  - b. Faith Amby Thornton

**Minutes of Previous Meetings**

Upon a motion by Commissioner Imanaka, seconded by Commissioner Okawa, it was voted on and unanimously carried to approve the minutes of the July 26, 2002 Real Estate Commission meeting as circulated.

Committee  
Reports:

**Laws and Rules Review Committee**

Upon a motion by Commissioner Okawa, seconded by Commissioner Abrams, it was voted on and unanimously carried to accept the report of the August 14, 2002 Laws and Rules Review Committee meeting as follows:

1. Minutes of July 10, 2002 – **Accept.**
2. Program of Work, FY03
  - a. Neighbor Island Outreach – The next neighbor island outreach is tentatively scheduled to be held on the island of Maui, on Friday, January 10, 2003, subject to room availability.
  - b. Trade Name – More Than One – **Recommend denial** of request to use more than one trade name pursuant to §467-8(a)(7), HRS, unless the Commission receives further evidence to warrant a change in position.
3. ARELLO, Other Organizations and Jurisdictions - National Association of REALTOR (“NAR”) Conference – **Recommend**

**approval** to send one Commission member to the NAR Conference to be held on November 8 to 11, 2002, in New Orleans, Louisiana, subject to the Governor's fiscal policy and budgetary approval.

4. Special Issues
  - a. Hawaii Association of REALTORS – Realtors – **Recommend** that if a real estate broker is a member of the Hawaii Association of REALTORS, and does not indicate that they are a “broker” or “(B)” in their advertising and indicates they are a “Realtor” or “(R)”, it is not considered a violation of §16-99-11(e)(3), HAR. If a real estate salesperson is a member of the Hawaii Association of REALTORS, and does not indicate that they are a “salesperson” or “(S)” in their advertising and indicates they are a “Realtor-Associate” or “(RA)”, it is not considered a violation of §16-99-11(e) (3), HAR. A real estate salesperson, who is a member of the Hawaii Association of REALTORS, and permitted by the Hawaii Association of REALTORS to use the term “Realtor” or “(R)” in advertisements, will be required to include the term “salesperson” or “(S)”, “Realtor(S)” or “R(S)” in order to be in compliance with §16-99-11(e)(3), HAR.
  - b. Request for Reconsideration – In the Matter of the Real Estate Brokers' Licenses of Edward A. Neizman and Kaiman Realty, Inc., REC 1999-89-L; REC 2000-4-L; REC 2000-7-L; and REC 2000-36-L – **Recommend** reconsideration of the Commission's previous decision, dated July 26, 2002 and that the Commission shall vacate its prior decision to revoke the Respondents' license. **Further recommend** the following:
    - 1) That Respondents pay a fine of \$1,000 to the Real Estate Education Fund by November 30, 2002;
    - 2) That Respondent Neizman enroll in and complete three (3) hours in continuing education in the subject area of contracts by November 30, 2002. This requirement shall be in addition to, and not in place of the existing continuing education requirements; and
    - 3) Respondents to be on two (2) years probation, from August 14, 2002, up to and including August 14, 2002 (“Probation Period”). If the Respondents are found to have violated any statute or rule governing the conduct of real estate brokers in Hawaii, and such violation is based upon conduct during the Probation Period, Respondents' licenses shall be revoked without further hearing, upon the Commission's receipt of an Affidavit from the Commission's Executive Officer attesting to such violation.

5. Next Meeting: Wednesday, August 14, 2002  
9:00 a.m.  
Kapuaiwa Room  
HRH Princess Victoria Kamamalu Building  
Honolulu, Hawaii

### Education Review Committee

Upon a motion by Commissioner Choi, seconded by Commissioner Chinen, it was voted on and unanimously carried to accept the report of the August 14, 2002 Education Review Committee meeting as follows and to defer decision making on item 2.b.5) to later in the meeting:

1. Minutes of July 10, 2002 – **Accept.**
2. Continuing Education Administration, Curriculum, Courses, Providers, and Instructors - Applications
  - a. Administrative Issues
    - 1) Lynn W. Carlson – Request for Distinguished Real Estate Instructor (DREI) workshop at 2002 REEA conference to meet IDW requirement – **Recommend approval.**
    - 2) Hawaii Association of REALTORS® to waive Instructors Development Workshop (IDW) requirement for John H. Campbell – **Recommend approval.**
  - b. Applications
    - 1) 2001-2002 Continuing Education Providers and Course Ratification List – **Recommend approval** of the following registrations/certifications:

<u>Registration/Certification</u>	<u>Effective Date</u>
<b>Provider(s)</b> Kapiolani Community College (Administrator: Edward V. Valdez)	07/12/02
<b>Course(s)</b> “Alternative Dispute Resolution in Real Estate” (Kenneth D. H. Chong)	07/25/02
“DROA ” (Kenneth D.H. Chong)	07/25/02
“Small Project Real Estate Development” (ARELLO Certified Course/ Abe Lee Seminars)	07/25/02
    - 2) Course – “Agency, Ethics, and Fair Housing,”  
Author/Owner: Hawaii Association of REALTORS®, Provider: Hawaii Association of REALTORS®, Course Category: Risk Management, Course Clock Hours: 6 hours for 3 hours of CE credit – **Recommend approval.**
    - 3) Course – “Contracts,” Author/Owner: Hawaii Association of REALTORS®, Provider: Hawaii

- Association of REALTORS®, Course Category: Contracts, Course Clock Hours: 6 hours for 3 hours of CE credit – **Recommend approval.**
- 4) Course – “Landlord Training Program: Keeping Illegal Activity Out of Rental Property,” Author/Owner: Campbell DeLong Resources, Inc., Provider: Hawaii Association of REALTORS®, Course Category: Property Management, Course Clock Hours: 8 for 6 hours of CE credit – **Recommend approval** effective August 14, 2002.
  - 5) Course – “Sick Building Syndrome . . . and some MOLDY FACTS,” Author/Owner: Kathy Howe, how2educate LLC, Provider: Kathy Howe, how2educate LLC, Course Category: Risk Management, Course Clock Hours: 3 – **Defer** and request Ms. Howe’s appearance at the August 30, 2002, Real Estate Commission meeting.
  - 6) Course – “Commercial Leasing – Essentials and Overview,” Author/Owner: C. Mark Ambard, CCIM, GRI, Provider: Hawaii CCIM Chapter, Course Category: Contracts and Property Management, Course Clock Hours: 3 – **Recommend approval.**
3. Prelicensing Education Administration, Curriculum, Schools, Instructors, and Equivalency
    - a. Applications
      - 1) Gerald Gordon – Prelicense Substitute Instructor, Century 21 Real Estate School – **Recommend denial** based on §§16-99-58(d)(1) and 16-99-58(e), HAR
      - 2) Paige Vitousek – Prelicense Independent Study Course Instructor, Vitousek Real Estate School – **Recommend approval.**
      - 3) Ricardo D. Seiler – Prelicense Independent Study Course Instructor, Seiler School of Real Estate – **Recommend approval.**
  4. Program of Work
    - a. Neighbor Island Outreach – Maui – Tentatively scheduled for January 10, 2003.
    - b. Program of Work FY03 – Reassign Commissioner Yamanaka as lead Commissioner on the following programs: Continuing Education Core Course and Broker Curriculum and Resources.
  5. Open Forum – The Committee decided not to accept the invitation to man a booth at the Hawaii Association of REALTORS® Pacific Rim Conference. Real Estate Commission to hold an open forum discussion on “Hot Topics ... with the Real Estate Commission” at the Hawaii Association of REALTORS® Pacific Rim Conference, on Friday, September 6, 2002, 10:45 a.m. – 12 noon.

6. Next meeting: Wednesday, September 4, 2002  
10:00 a.m.  
Sheraton Waikiki Hotel  
2255 Kalakaua Avenue  
Honolulu, Hawaii 96815

### Condominium Review Committee

Upon a motion by Commissioner Imanaka, seconded by Commissioner Rice, it was voted on and unanimously carried to accept the report of the August 14, 2002 Condominium Review Committee meeting as follows:

1. Minutes of July 10, 2002 – **Accept**
2. Condominium Governance and Management
  - a. AOA Registrations – 2001-2003 Biennium Registration, July 2002 – **Recommend approval** to ratify effective dates for AOA registrations received for the 2001-2003 biennium through July 31, 2002.
  - b. Condominium Seminars and Symposium - Lois A. Janis memo dated July 8, 2002 – **Acknowledge** receipt.
3. CPR Registration, Developer's Public Reports
  - a. July 2002 – **Recommend approval** to ratify issuance of effective dates of the developer's public reports and extensions issued for the month of July 2002.
  - b. **Conversions and Disclosures – Recommend approval** to develop for inclusion on page 2 of Commission's approved developer's public report form "in principle" the disclosure language as proposed for discussion by Condominium Consultant Kenneth Chong dated July 31, 2002.
  - c. **Metes and Bounds for limited common elements – Revisiting – Recommend approval** to issue an informal non-binding opinion that §514A-11(1), (4), (5), and §514A-36(a), HRS:
    - 1) Do not require "metes and bounds description" to define limited common element areas where there are "visible demarcations," "physical boundaries," "permanent," or "structural" monuments; including, without limitation, roads, walls, fences and parking stall striping.
    - 2) Do require a metes and bounds description to define limited common element areas where there are no "visible demarcations," "physical boundaries," "permanent," or "structural" monuments to aid in the description of limited common element areas.  
**Further recommend for approval** that the Commission accept a Hawaii licensed land surveyor's certification of "metes and bounds" as supplementary to the required architect's or engineer's statements submitted as part of the

condominium project registration requirements. In addition, further **recommend for approval** and the inclusion of this informal non-binding opinion in the next rulemaking effort or in the recodification of Chapter 514A, HRS.

- d. **Condominium Consultants Contracts – Recommend approval to:**
    - 1) Increase the number of condominium review consultants from 7 to 9; and
    - 2) Engage the services of 2 interested individuals for consulting services, for the terms and conditions outlined in Appendices A & B in accordance with the procurement code's non-bid small purchase procedures.
  - e. **Owner-Occupant Request for Waiver HRS §514A-107 - Recommend approval** to issue an informal non-binding opinion that the circumstances described by Greg and Rosalyn Valdez in their letter of July 10, 2002 and by Greg Valdez at the CRC meeting of August 14, 2002 appear to fall within §514A-107(b) (4), HRS, "Any unforeseeable occurrence subsequent to the execution of the [owner occupant] affidavit," **and further recommend approval** to issue a no action letter.
4. Next Meeting: Wednesday, September 4, 2002  
11:00 a.m.  
Sheraton Waikiki Hotel  
2255 Kalakaua Avenue  
Honolulu, Hawaii 96815

Licensing and  
Registration –  
Ratification:

Upon a motion by Commissioner Okawa, seconded by Commissioner Choi, it was voted on and unanimously carried to ratify the attached list.

Investments – Morgan  
Stanley:

Carl Choy and Lynne Kinney were present, representing Morgan Stanley ("MS"), fka Morgan Stanley Dean Witter.

Mr. Choy provided an overview of their company and summarized the Commission's previous discussions.

Mr. Choy stated that the Commission needs to determine their goals and objectives. The Commission had previously decided that the investments would be split between stocks (60%) and bonds (40%). Mr. Choy explained that MS would be able to defend the Commission's investments if they determined that they expected a 8 to 9% rate of return.

Commissioner Choi asked Mr. Choy who Reid Takamoto was and what his responsibilities were. Mr. Choy explained that Mr. Takamoto is their Technical Analyst. He does the researching and reporting, prepares the requests for proposals, and is an internal resource person.

Commissioner Abrams questioned Mr. Choy on the investment analyst's contract since it was not for a stated period of time. Mr. Choy informed the Commissioners that if they sent a recommendation to terminate, the termination would be effective on that day. The analysts are paid quarterly. If the analysts were terminated prior to the end of the quarter, the Commission would be entitled to a rebate for the unused period.

Commissioner Rice stated that it was important to have the agreement of the new commissioners and that was the purpose behind today's presentation.

Commissioner Yamanaka stated that he would prefer to discuss this matter prior to making a decision.

Mr. Choy stated that the Commission has invested in AAA-rated bonds.

Senior Condominium Specialist Yee questioned whether or not the SPIC insurance would cover the Commission's investments. Mr. Choy informed the Commission that the SPIC insurance covers up to \$500,000. Any amount over that would be covered by MS's policy with Aetna. Mr. Choy stated that even if the firm goes broke, whatever you own is covered.

Mr. Choy stated that Morgan Stanley holds and keeps all of its assets safely. In this instance, it is cheaper if the assets were housed all in one place. The managers only make buy/sell decisions. Moneys held are the assets of the individuals, similar to custodial accounts. Government-related securities are guaranteed by the government.

Mr. Choy was asked if MS handles the accounts of other governmental agencies. Mr. Choy stated that they have done some transactions for the Employees' Retirement System and the University of Hawaii.

Licensing – Questionable  
Applications:

**Ronald J. Fleet**

Ronald J. Fleet was asked if he wished to have his application considered in executive session. Mr. Fleet declined the offer.

Mr. Fleet was asked when did he become aware that he had to obtain a broker's experience certificate in order to take the real estate licensing examination. Mr. Fleet stated that he knew that he had to have an experience certificate in order to obtain a real estate broker's license. He stated that Section 467-9.6, Hawaii Revised Statutes, states that he had to file an application with "either" the commission or the testing service agency, so he went to the testing agency and took the examination. He did not know that anything was wrong until he received a phone call from Real Estate Specialist Arata. It was his impression that he could go either way. He completed the prelicensing course from Century 21 Real Estate School on Kauai.

Mr. Fleet was asked if he was/is licensed in any other state. He stated that he was not.



The SEO informed Mr. Fleet that the law should be read in total as there are other applicable precicensing requirements.

Mr. Fleet was asked if he had received any handouts or if the instructor had mentioned the requirements for those licensed in other states. Mr. Fleet answered, "No, not for the brokers." When asked for the name of his instructor, Mr. Fleet responded that he did not recall the name of his instructor.

The Commission has asked for a reassurance from the testing agency that the appropriate checks will be made in the future to prevent this from occurring again.

When asked for further information about his instructor, Mr. Fleet replied that he had the same male instructor for all five days. There were three real estate broker candidates in a class of 25 students. Real estate salespersons were in the same class. Mr. Fleet mentioned that he recalled that the instructor had mentioned that the experience certificate had to be signed by the principal broker. He does not recall that he had to do something. Mr. Fleet stated that no instruction was given on new real estate broker candidates. It was left hanging.

Mr. Fleet stated that his principal broker, Ed McDowell, was very ill because he had just had a liver transplant. As a result of that, he wasn't able to consult with his principal broker.

When asked if he was given a candidate handbook upon completion of the class, Mr. Fleet stated that he had only received the course book and some loose papers. He was not given a candidate handbook. Mr. Fleet stated that after he had passed the test, he was given the number to call to sit for the exam. He stated that he had received a few hours of separate conversation. The instructor took them out of the class for six hours total for a very limited discussion of mortgages.

Upon a motion by Commissioner Okawa, seconded by Commissioner Imanaka, it was voted on and unanimously carried to take this matter under advisement.

#### **Hiroshi Proctor**

Hiroshi Proctor was asked if he wished to have his application for a real estate salesperson's license considered in executive session. Mr. Proctor answered in the affirmative.

#### Executive Session:

Upon a motion by Commissioner Rice, seconded by Commissioner Choi, it was voted on and unanimously carried to enter into executive session, pursuant to Section 92-5(a)(1), HRS, "To consider and evaluate personal information relating to individuals applying for professional or vocational licenses cited in section 26-9 or both;".

Upon a motion by Commissioner Rice, seconded by Commissioner Choi, it was voted on and unanimously carried to move out of executive session.

Upon a motion by Commissioner Rice, seconded by Commissioner Okawa, it was voted on and unanimously carried to take this matter under advisement.

### **Keith Shinkawa**

Keith Shinkawa was asked if he wished to have his application for a real estate salesperson's license considered in executive session. Mr. Shinkawa declined the offer.

Mr. Shinkawa stated that he entered the Hawaii Drug Court program and graduated in July 2001. Since then, he decided to pursue a career in real estate. He took the licensing examination and passed.

Mr. Shinkawa was asked if he received an early discharge from his five-year probation. Mr. Shinkawa stated that his probation was discharged early because he had applied for and was accepted to the Hawaii Drug Court. If he graduated from the program, his probation would be dismissed.

Mr. Shinkawa was asked why he had selected real estate as a career. Mr. Shinkawa stated that when he had first entered the Hawaii Drug Court, they were very strict. Mr. Shinkawa stated that he later moved into an apartment building and became interested in real estate when he became the resident manager six months later. He left that building in March. He stated that he was not really interested in property management. He was hired by Realty 2000 as a salesperson.

Upon a motion by Commissioner Okawa, seconded by Commissioner Rice, it was voted on and unanimously carried to take this matter under advisement.

### Executive Officer's Report:

### **Announcements, Introductions, and Additional Distributions**

Ms. Thompson informed the Commissioners that the Hawaii Association of REALTORS' Pacific Rim Conference will continue even though there may be a hotel strike. She stated that they have received assurances from the hotel that they can provide the same level of service. There are 700+ registered to attend the conference from Hawaii, the mainland and other locations.

The SEO informed the Commissioners that if there is a strike, a decision will be made on Tuesday, September 3, 2002, as to whether or not the committee meetings will be held. If there is a strike, the meetings will more than likely be cancelled.

Ms. Thompson asked if the Commissioners would still continue to participate in the Commissioner's Forum. She was informed that they would.

Ms. Thompson was asked about the members' reaction to the Commission's decision on the use of REALTOR and REALTOR Associate. Ms. Thompson informed the Commission that she has not heard any comments as yet from the executive officers of the local boards. The Kona Board of REALTORS converted to an all REALTOR board in June. She is uncertain whether or not the Maui Board of REALTORS converted to an all REALTOR board.

Executive  
Session:

Upon a motion by Commissioner Okawa, seconded by Commissioner Abrams, it was voted on and unanimously carried to enter into executive session, pursuant to Section 92-5(a)(1), HRS, "To consider and evaluate personal information relating to individuals applying for professional or vocational licenses cited in section 26-9 or both;".

Upon a motion by Commissioner Choi, seconded by Commissioner Rice, it was voted on and unanimously carried to move out of executive session.

Licensing –  
Questionable  
Applications:

**Ronald J. Fleet**

After a review of the information presented by the applicant, Commissioner Rice moved to approve the real estate broker's license of Ronald J. Fleet. Commissioner Okawa seconded the motion. The motion was voted on and unanimously carried.

**Faith Amby Thornton**

After a review of the information submitted by the applicant, Commissioner Rice moved to defer decision making on Faith Amby Thornton's application for a real estate salesperson's license to the September 27, 2002 Real Estate Commission Meeting, pursuant to the applicant's request. Commissioner Choi seconded the motion. The motion was voted on and unanimously carried.

**David F. Goldsmith**

After a review of the information submitted by the applicant, Commissioner Imanaka moved to approve the real estate salesperson's license of David F. Goldsmith. Commissioner Abrams seconded the motion. The motion was voted on and unanimously carried.

**Villamor D. Yasay**

After a review of the information submitted by the applicant, Commissioner Abrams moved to approve the real estate salesperson's license of Villamor D. Yasay. Commissioner Choi seconded the motion. The motion was voted on and unanimously carried.

**Hiroshi Proctor**

After a review of the information presented by the applicant, Commissioner Abrams moved to approve the real estate salesperson's license of Hiroshi Proctor. Commissioner Choi seconded the motion. The motion was voted on and unanimously carried.

**Keith Shinkawa**

After a review of the information presented by the applicant, Commissioner Okawa moved to approve the real estate salesperson's license of Keith Shinkawa. Commissioner Choi seconded the motion. The motion was voted on and unanimously carried.

Committee Reports:

**Education Review Committee**

Course – "Sick Building Syndrome . . . and some MOLDY FACTS,"  
Author/Owner: Kathy Howe, how2educate LLC, Provider: Kathy Howe,  
how2educate LLC, Course Category: Risk Management, Course Clock  
Hours: 3

After a review of the information submitted by the applicant, Commissioner Rice moved to approve the course, subject to consultation with the Department of Health's Air Quality Control Branch, revision of the course, based on the consultation, and also subject to the submission of the revised course content and materials to REB staff for review. Commissioner Chinen seconded the motion. The motion was voted on and unanimously carried.

Chapter 91, HRS,  
Adjudicatory  
Matters:

The Chair called for a recess from the meeting at 10:32 a.m., to discuss and deliberate on the following adjudicatory matters, pursuant to Chapter 91, HRS:

**In the Matter of the Real Estate Broker's Licenses of Edward A. Neizman and Kaiman Realty, Inc., REC 1999-89-L; REC 2000-4-L; REC 2000-7-L; and REC 2000-36-L**

The Commission reaffirmed the Commission's Final Order, dated August 14, 2002.

Following the Commission's review, deliberation and decisions in these matters, pursuant to Chapter 91, HRS, the Chair announced that the Commission was reconvening its scheduled Commission meeting at 10:34 a.m.

Investments –  
Morgan Stanley:

The Chair recommended that the Commissioners discuss with Mr. Choy or Commissioner Rice any questions that they may have regarding the investments.

Commissioner Rice stated that it was important that the Commission take action on this matter soon.

Commissioner Imanaka stated that the Commissioners should take the time to make the right decision.

The SEO informed the Commissioners that a new administration could bring dramatic changes. There is a possibility that the Commission might not be able to invest the funds if it delays too long in making a decision.

Commissioner Abrams stated that he was comfortable with the 60% stock/40% bond split.

Commissioner Choi stated that the Commission needs to be clear when it makes its decision as the Commissioners have a responsibility to preserve the funds.

The Deputy Attorney General reminded the Commissioners that the contract would not be approved overnight as there are other problems that need to be ironed out.

Commissioner Kagawa questioned how much confidence the Commission had in the stock market and in the bond market. She stated that she did not have much confidence.

The Commissioners were informed that the Employees Retirement System, the Office of Hawaiian Affairs and the Commission were the only ones who are statutorily allowed to invest outside.

Commissioner Kagawa asked if the Commissioners would be held personally liable for their decisions. The Deputy Attorney General informed her that they would not be held liable as long as the Commissioners were acting within their roles and were not acting with malicious intent.

Commissioner Rice stated that he would have a problem if the Commission did not invest the funds.

The information distributed by Morgan Stanley does not represent the Commission's total assets.

Upon a motion by Commissioner Rice, seconded by Commissioner Choi, it was voted on and unanimously carried to defer discussion and decision making on this matter to the September 4, 2002 Laws and Rules Review Committee meeting.

Next Meeting:

Friday, September 27, 2002  
9:00 a.m.  
Kapuaiwa Room  
HRH Princess Victoria Kamamalu Building  
1010 Richards Street, Second Floor  
Honolulu, Hawaii

Adjournment: With no further business to discuss, the Chair adjourned the meeting at 10:46 a.m.

Reviewed and approved by:

/s/ Alan Taniguchi  
Alan Taniguchi  
Executive Officer

September 27, 2002  
Date

- [ X ] Approved as circulated.  
[ ] Approved with corrections; see minutes of \_\_\_\_\_ meeting.

APPROVED APPLICATIONS FOR REAL ESTATE  
REAL ESTATE COMMISSION MEETING ON AUGUST 30, 2002

<u>Brokers – Corporations and Partnerships</u>	<u>Effective Date</u>
Tucana, Inc., Hawaii Kai Properties Janet M. Anderson, PB	08/01/02
Diamond Head Realty, Inc., Diamond Head Realty Delphine S. Funasaki, PB	08/01/02

<u>Brokers – Limited Liability Companies and Partnerships</u>	<u>Effective Date</u>
Olaloa Realty, LLC Lani Samer, PB	07/10/02
Ali'i Resorts, LLC Margaret H. Lucey, PB	07/15/02
Thomas Realty Group LLC, Thomas Realty Group Brian R. Thomas, PB	08/09/02

<u>Brokers - Sole Proprietor</u>	<u>Effective Date</u>
Thomas Foster Mills, Action Realty Maui	07/15/02
Cynthia C. McCormick, McCormick Realty	07/15/02
James Blair LuPiba, Kona Pacific Rim Properties	06/28/02
Cheryl Okamura-Fansler	07/05/02
Betty H. Measel	07/09/02
Fumie Fujii	07/26/02
Akihiro Saito	07/30/02
Nelly P. Liu, Nell Properties	08/08/02

<u>Trade Name</u>	<u>Effective Date</u>
Jean E. Ganzer, Miracle Sales & MGMT	07/08/02

<u>Corporation Name</u>	<u>Effective Date</u>
Pacific Home Property Management, Inc. fka Frank Noh Realty, Inc.	07/24/02

<u>Equivalency to Uniform Section of Examination Certificate</u>	<u>Expiration Date</u>
Karen Keosnick	07/18/04
Rod Medallon	07/18/04
Suzanne R. Lawson	07/19/04
Mark A. Ackrich	07/19/04
Earl J. Spenard	07/22/04
William Cittadino	07/24/04
Robert Switzer	07/31/04
Capucine Smith	08/02/04
Mark Zarembo	08/02/04
Mei Tam	08/08/04
Teresa Gragert-Kelsch	08/08/04
Theodore George Massouras	08/12/04
Brian Jay Stewart	08/12/04
Tajah L. Neubo	08/12/04
Danny L. Brown	08/19/04
Jane L. Howard	08/19/04
Douglas L. Howard	08/19/04

Equivalency to Uniform Section of Examination Certificate

	<u>Expiration Date</u>
Mehrdad T. Nasehi	08/19/04
Richard Lynn Welker	08/21/04
Renee Lynn Leensvaart	08/22/04
David John Kuzmiak	08/22/04

Educational Equivalency Certificate

	<u>Expiration Date</u>
Karen Keosnick	07/18/04
Rod Medallon	07/18/04
Suzanne R. Lawson	07/19/04
Mark Alan Goodrowe	07/19/04
Mark A. Ackrich	07/19/04
Earl J. Spenard	07/22/04
Teresa Gragert-Kelsch	07/24/04
Robert Switzer	07/31/04
Linda Marie Cabulong	07/31/04
Robert Stone	07/31/04
Melvin Hayashi	08/02/04
Mei Tam	08/08/04
Amy Marlene Wasson	08/09/04
Theodore George Massouras	08/12/04
Brian Jay Stewart	08/12/04
Tajah L. Neubo	08/12/04
Paul Adams	08/15/04
Connie L. Cheng	08/19/04
Danny L. Brown	08/19/04
Jane L. Howard	08/19/04
Douglas L. Howard	08/19/04
Mehrdad T. Nasehi	08/19/04
Peter James Clark	08/21/04
Richard Lynn Welker	08/21/04
Ursula Erika Wenzke	08/22/04
Renee Lynn Leensvaart	08/22/04
David John Kuzmiak	08/22/04

Real Estate Broker Experience Certificate

	<u>Expiration Date</u>
Mark A. Ackrich	07/19/04
Karel M. Kon	07/19/04
Earl J. Spenard	07/22/04
Colleen N. Cochlin	07/24/04
Margaret D. Taylor	07/24/04
Ron J. Fleet	07/26/04
Margery A. Mayo	07/29/04
Phillip D. Fudge	07/29/04
Tzyy Shyan Chern	07/31/04
Christine B. Garganta	07/31/04
Peter J. Clark	08/02/04
James C. Shipman	08/02/04
Luanne L. Male	08/09/04
Randall Scharnhorst	08/12/04
Tan Lam	08/12/04
Julie R. Archambeau	08/12/04



Real Estate Broker Experience Certificate

Brian Jay Stewart  
Tajah L. Neubo  
Kimi Cook-Walls  
Cheryl L. Lee

Expiration Date

08/12/04  
08/12/04  
08/15/04  
08/19/04

Real Estate Broker (upgrade)

Paul A. Staples  
Annie K. Casella  
Thomas Foster Mills  
Elizabeth R. Quayle  
Stephanie M. S. Bullock  
Darcie Y. Kaneshiro  
Galen M. Miura  
Marcia N. Johnson  
Earl J. Spenard  
Charlene J. Eli (Kui Eli)

Effective Date

07/10/02  
07/10/02  
07/15/02  
07/22/02  
07/22/02  
07/30/02  
07/29/02  
08/09/02  
08/13/02  
08/13/02

Restoration – Real Estate Salesperson

Robert C. Cramer

Effective Date

07/02/02